GORCHYMYN TRAFFORDD YR M4 (CYFFORDD 41 (CYFNEWIDFA PENTYLA) I GYFFORDD 38 (CYFNEWIDFA MARGAM), CASTELL-NEDD PORT TALBOT) (GWAHARDDIAD A CHYFYNGIAD TRAFFIG DROS DRO) 2026

Mae Gweinidogion Cymru wedi gwneud Gorchymyn o dan adran 14 o Ddeddf Rheoleiddio Traffig Ffyrdd 1984. Mae angen y Gorchymyn er mwyn gwneud gwaith ar draffordd yr M4, neu gerllaw iddi, rhwng Cyffordd 41 a Chyffordd 38, yn Sir Castell-nedd Port Talbot.

Effaith y Gorchymyn fydd gwneud y canlynol dros dro:

i) gwahardd pob cerbyd rhag mynd ar y darn o'r draffordd a bennir yn Atodlen 1 i'r Hysbysiad hwn. Disgrifir y llwybr arall, y codir arwyddion priodol yn ei gylch, yn yr Atodlen honno hefyd;

ii) gosod terfyn cyflymder 40 mya ar y darn o'r draffordd a bennir yn Atodlen 2 i'r Hysbysiad hwn. Bydd cerbydau'r gwasanaethau brys wedi eu hesemptio rhag y terfyn cyflymder.

Disgwylir y bydd y gwaharddiad a'r cyfyngiad dros dro, y codir arwyddion priodol yn eu cylch, yn dod i rym am 20:00 o'r gloch ar 23 Chwefror 2026 ac yn weithredol yn ysbeidiol tan 23:59 o'r gloch ar 16 Mawrth 2026 neu hyd nes y caiff yr arwyddion traffig dros dro eu symud ymaith yn barhaol.

Dim ond yn ystod yr amseroedd a'r dyddiadau a bennir uchod y disgwylir i'r Gorchymyn fod yn weithredol. Er hynny, bydd yn parhau'n ddilys am gyfnod o 18 mis ar y mwyaf rhag ofn y bydd angen ailamserlennu'r gwaith neu wneud gwaith canlyniadol neu waith arall. Bydd hysbysiad ymlaen llaw am unrhyw newidiadau i'r amseroedd a'r dyddiadau yn cael ei arddangos cyn gwneud unrhyw waith a ailamserlennir.

Gellir gweld copi o'r Gorchymyn a'r Hysbysiad ar wefan Llywodraeth Cymru ar https://www.llyw.cymru/gorchmynion-ffyrdd.

Gellir cael copi print bras o'r Hysbysiad hwn oddi wrth: Y Gangen Orchmynion, Trafnidiaeth, Llywodraeth Cymru, Parc Cathays, Caerdydd CF10 3NQ.

Chris Wynn

C WYNN
Trafnidiaeth
Llywodraeth Cymru

ATODLEN 1
Gwahardd Cerbydau Dros Dro

THE M4 MOTORWAY (JUNCTION 41 (PENTYLA INTERCHANGE) TO JUNCTION 38 (MARGAM INTERCHANGE), NEATH PORT TALBOT) (TEMPORARY TRAFFIC PROHIBITION AND RESTRICTION) ORDER 2026

The Welsh Ministers have made an Order under section 14 of the Road Traffic Regulation Act 1984, which is necessary to undertake works on or near the M4 motorway between Junction 41 and Junction 38, in the County of Neath Port Talbot.

The effect of the Order will be to temporarily:

i) prohibit all vehicles from proceeding on the length of the motorway specified in Schedule 1 to this Notice. The alternative route, which will be signed accordingly, is also described in that Schedule;

ii) impose a 40 mph speed limit on the length of the motorway specified in Schedule 2 to this Notice. Emergency Services vehicles will be exempt from the speed limit.

The temporary prohibition and restriction, which will be signed accordingly, are expected to come into force at 20:00 hours on 23 February 2026 and operate intermittently until 23:59 hours on 16 March 2026 or until the temporary traffic signs are permanently removed.

Although the Order is only expected to operate during the times and dates specified above it will remain valid for a maximum period of 18 months as a contingency should the work need to be rescheduled or consequential or other work is required. Advance notice of any changes to times and dates will be displayed before any rescheduled work.

A copy of the Order and Notice can be viewed on the Welsh Government's website at https://gov.wales/road-orders.

A copy of this Notice in larger print can be obtained from Orders Branch, Transport, Welsh Government, Cathays Park, Cardiff CF10 3NQ.

Chris Wynn

C WYNN
Transport
Welsh Government

SCHEDULE 1
Temporary Prohibition of Vehicles

The length of the eastbound exit slip road of the motorway at Junction 40 (Tai-bach Interchange) that extends from the eastbound main carriageway of the

Y darn o ffordd ymadael tua'r dwyrain y draffordd wrth Gyffordd 40 (Cyfnewidfa Tai-bach) sy'n ymestyn o brif gerbytffordd tua'r dwyrain y draffordd hyd at y man lle y mae'n cysylltu â cherbytffordd gylchredol Cylchfan Tan y Groes.

Y llwybr arall ar gyfer traffig sy'n teithio tua'r dwyrain ac sy'n dymuno gadael y draffordd wrth Gyffordd 40 yw mynd ymlaen i Gyffordd 38 er mwyn ymadael, ac yna dilyn yr arwyddion cyfeirio i ailymuno â cherbytffordd tua'r gorllewin y draffordd wrth Gyffordd 39 a mynd ymlaen i Gyffordd 40 er mwyn ymadael ar hyd y ffordd ymadael tua'r gorllewin.

ATODLEN 2
Terfyn Cyflymder 40 mya Dros Dro

Y darn o gerbytffordd tua'r dwyrain y draffordd sy'n ymestyn o bwynt 400 o fetrau i'r gogledd-orllewin o'r man lle y mae ffordd ymadael tua'r dwyrain Cyffordd 40 yn gadael prif gerbytffordd tua'r dwyrain y draffordd hyd at bwynt 400 o fetrau i'r de-ddwyrain o'r man lle y mae ffordd ymadael tua'r dwyrain Cyffordd 40 yn gadael prif gerbytffordd tua'r dwyrain y draffordd.

motorway to where it connects with the circulatory carriageway of Tan y Groes Roundabout.

The alternative route for eastbound traffic wishing to leave the motorway at Junction 40 is to proceed to Junction 38 to exit, and then follow the direction signs to rejoin the westbound carriageway of the motorway at Junction 39 and proceed to Junction 40 to exit via the westbound off slip road.

SCHEDULE 2
Temporary 40 mph Speed Limit

The length of the eastbound carriageway of the motorway that extends from a point 400 metres north west of where the Junction 40 eastbound exit slip road leaves the main eastbound carriageway of the motorway to a point 400 metres south east of where the Junction 40 eastbound exit slip road leaves the main eastbound carriageway of the motorway.